



WORLD OF RELAYS

CMS-10R MESSAGING SYSTEM | PUSH-IN RELAY SOCKET FAMILY | VISION V350-35 SPS

EDITORIAL

Dear Reader,

I am pleased to present the Editorial of the Autumn Edition to you. The end of the summer also brought the first face-to-face trade fair in almost two years.

Our highly motivated team staffing our booth at Sindex in Bern used this opportunity and welcomed many visitors. It was a great pleasure to talk to those who are most important to us: YOU, our customers.

In this way, we were able to find out your needs and future challenges as well as present some new products and solutions. Those who regularly visit trade fairs may have noticed that the setup was completely different from usual. There were fewer products but much more space for talking. The world we live in is changing constantly. Less often, products are the focus of discussions. Instead, the solutions we are able to offer our customers are becoming more important, like the CMS-10R, for example. This smart and networked product allows you to open your garage door as well as notifying you of an increased pH value in an ARA, then implementing the appropriate action. We make this type of interaction and this approach a priority.

Our products are solutions to an existing problem, which also applies to a «simple» socket for electromagnetic relays. Our new relay socket with push-in spring connection saves a lot of space in control cabinets, thus representing a solution to a frequently occurring problem. These opportunities for personal exchange enable us to understand your needs and to explain to you how we can help with our technology. I hope you enjoy reading this edition.

Alexandre El Soda, CEO



BUILDING TECHNOLOGY – HEAT WHERE IT IS NEEDED



Comfortable temperatures during winter are taken for granted in this part of the world. The notion that employees in administration buildings wear coats while working with their computers or that warmer duvets are handed out in hospitals because the heating is not working is simply alien to us.

Yet there are different situations where central heating is not available. This may be because the heating system has failed, has served its time and needs to be replaced or has been destroyed as a result of flooding or fire. In these cases, the time without one's own heating can be bridged using a mobile heating station.

function. If a fault is detected, an error message will be sent to the CMS-10R. The same will happen if a temperature sensor registers a deviation from the specified temperature.

Error Management

The CMS-10R sender and receiver reports status changes to the ComatReleco IoT Cloud via a mobile phone network as push notifications. The Cloud acts like a distribution centre and forwards messages by email or SMS to previously defined recipients. In the specific case of the mobile heating station, the notification is sent to the service technician in charge. To get an overview, the technician can log in to the Cloud, select the affected equipment and work out if the error can be fixed online. The room temperature in heated buildings, for example, can be changed inside the portal if the temperature sensor has detected a deviation. If the error cannot be fixed using the electronic tools, the fault must be resolved onsite, which can be done with reasonable effort because the technician already knows where the error is.

Thanks to the ComatReleco CMS-10R Messaging System, resources can be used efficiently and numerous locations maintained centrally.



Central monitoring and control of several decentralised locations

Mobile heat generation

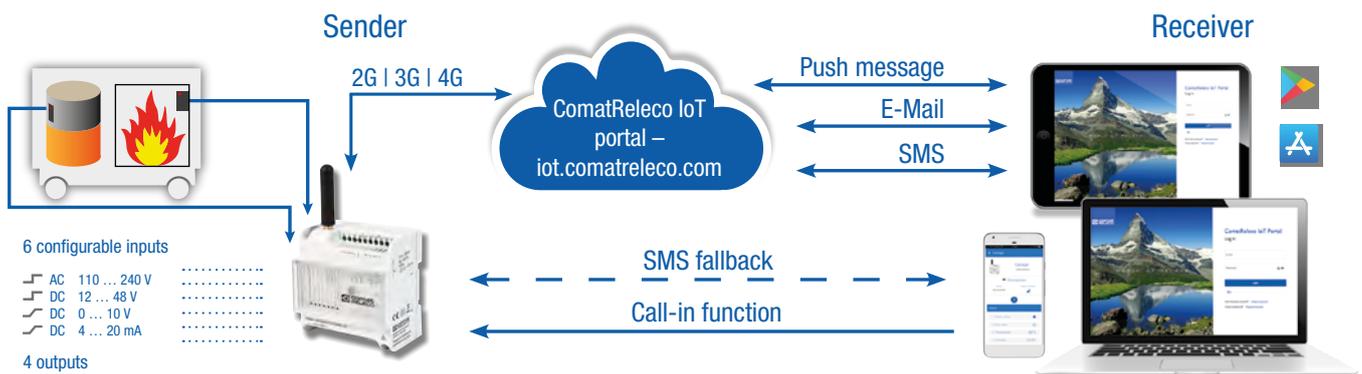
The fuel tank and burner of mobile heating stations are housed in a trailer which can be moved to where it is needed without much effort. Specialists will then connect the mobile heating station to the existing building installation, and the heating is ready to be used for the required time.

Plug and Play

The mobile heating station is a plug and play solution. Two separate systems - the building installations and the installations of the heating station - are connected and can be commissioned at the push of a button.

Operational Safety

To make sure that heating stations work without problems, they are monitored electronically. To check the fill level in the fuel tank, either digital or conventional analogue sensors can be used that will send a message to the CMS-10R unit if the contents fall below the defined fuel level. Another sensor monitors the burner's



INNOVATION – THE PUSH-IN RELAY SOCKET FAMILY BY COMATRELECO

Compact. Practical. Unique

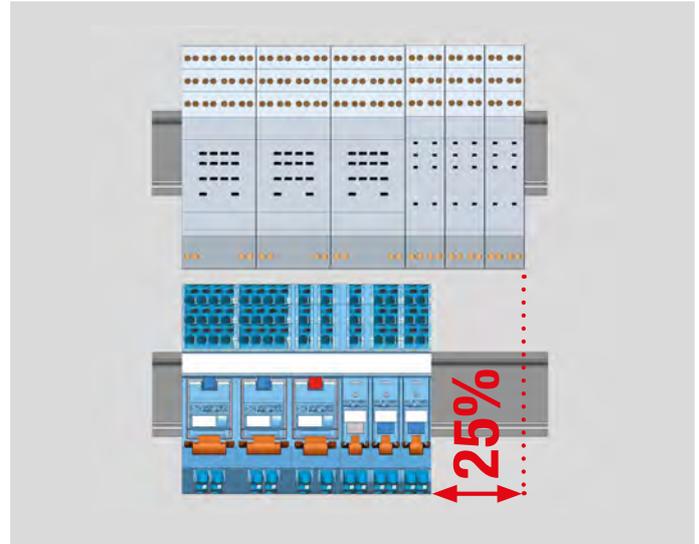
High integration density in the control cabinet and fast wiring are essential prerequisites for innovative and economically attractive installation solutions.

Compared with conventional screw sockets, the spring clip based on push-in technology offers increased efficiency during installation and highly reliable wiring of relay circuits at the same time. Push-in technology is therefore becoming increasingly established in the market.

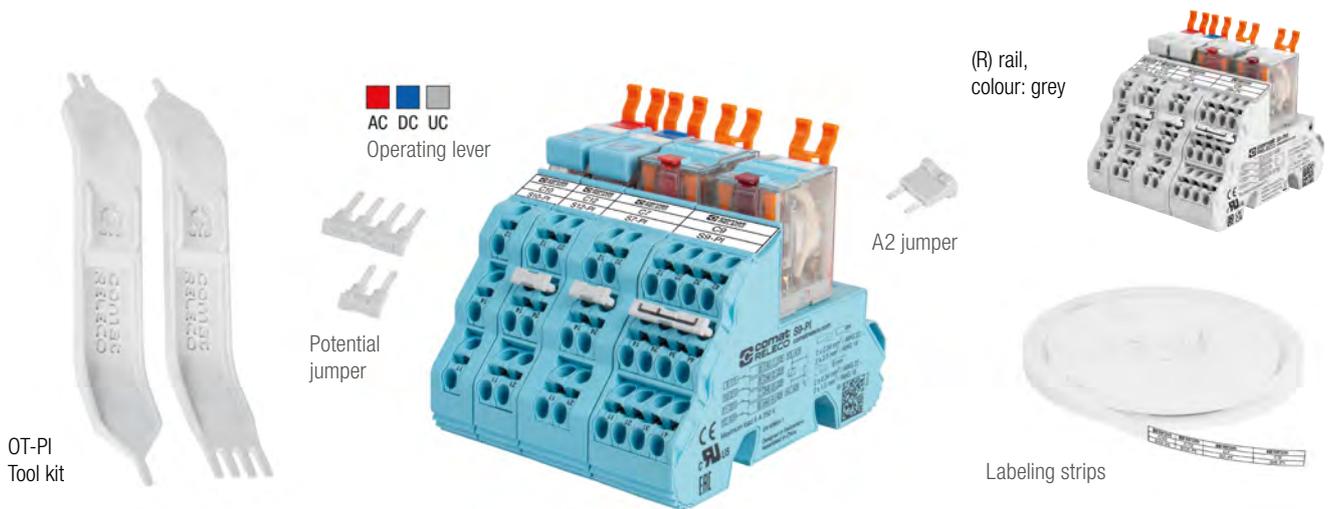
ComatReleco stays abreast of this development with the ultra-compact push-in relay socket family for the **tool-free** assembly of DIN rails. With **space savings of up to 25%** compared with conventional push-in and screw socket products on the market, ComatReleco offers a unique solution for high degrees of integration densities in control cabinets and in installation technology.

Wires, stranded wires or crimped stranded wires with a conductor cross-section up to **0.34 mm² to 2.5 mm²** can be wired to **2 individual terminals per pole** each. The OT-PI tool kit for opening the push-in springs allows the quickest connection times for conductor types that cannot be plugged in directly.

A **standardised A2 jumper** enables the connection between all push-in socket versions. 2-pole and 4-pole **potential jumpers** reduce the cost of wiring. The **11 mm labeling strip** on which text can be printed is easily locked in position with a click, across the sockets. The **colour-coded operating levers** on the ComatReleco industrial relays also provide unprecedented clarity in the control cabinet.



11 mm labeling strip on which text can be printed is easily locked in position with a click, across the sockets. The **colour-coded operating levers** on the ComatReleco industrial relays also provide unprecedented clarity in the control cabinet.



Advantages at a glance

- Space-saving relay socket range with push-in spring technology for time-saving conductor connection of wires, stranded wires or crimped stranded wires
- 2 individual connections per pole for conductor cross-sections from 0.34 mm² to 2.5 mm²
- 2-pole and 4-pole potential jumpers as well as standardised A2 jumper
- 11 mm labeling strips for long-term notation
- Tool-free assembly/disassembly of the socket on a mounting rail
- Colour-coded operating levers on the industrial relays provide more clarity in the control cabinet

The ComatReleco push-in portfolio at a glance

Item	Designation
S9-PI / S9-PIR	Socket for C9 relay range
S7-PI / S7-PIR	Socket for C7 relay range
S10-PI / S10-PIR	Socket for C10 and CSS relay range
S12-PI / S12-PIR	Socket for C12 relay range
Sxx-BBPI (BAG 20 PCS)	A2 jumper
Sxx-BBPI1 (BAG 20 PCS)	2 P potential jumper
Sxx-BBPI4 (BAG 20 PCS)	4 P potential jumper
OT-PI kit	Tool kit
BS11-PI (50m tape)	50m labeling strips

Detailed information about the ComatReleco push-in relay sockets is available at <https://www.comatreleco.com/push-in-de/>. Please contact us at support@comatreleco.com if you have any questions.



SWISSBIPOOL – CONTROLS FOR SWIMMING POOLS AND SWIMMING PONDS AS WELL AS BIO POOLS AND NATURAL POOLS



In nature, habitats regulate themselves and reach a functional homeostasis. If a biotope is moved to an artificial environment, sophisticated technology is required to achieve a sustainable balance. Those who would like to swim in a bio pool with non-chemical filtering need an automated system for monitoring and control.

Sophisticated water treatment interacting with selected materials guarantees crystal-clear water without having to add hazardous chemicals. This may sound simple enough but is in fact a highly complex process that requires seamless monitoring and subtle control.

In one specific case, a natural pool with a counterflow jet, lighting, water feature and cover as well as a hot tub with a fountain were implemented. The required water is cleaned using a bio filter and brought up to the desired temperature with heat exchangers. Thanks to the automatic backwash of the filter, the natural pool is practically maintenance-free.

A programmable logic controller (PLC) centrally processes all incoming signals sent by the temperature and level probes, scanners, sensors for position monitoring and the dimmer switch, and controls the output of pumps, motors, compressors, heating, hatches, valves and lighting.

All this technical equipment means that the owner can get into natural water at a pleasant temperature to enjoy his or her swimming experience. The counterflow is adapted to the user's fitness, the lighting will come on when it gets dark and the cover closes automatically when nobody is in the pool.

The controls were wired and installed by Othmar Bürgy AG, while ComatReleco implemented the programming of the PLC and the visualisation of the operating elements.

So the swimming facilities can be operated at the appropriate level, control visualisation is divided into a customer view and maintenance view to enable parametrisation. In the customer view, changes such as hardware outputs and timings can be easily and intuitively made using a 7" touch screen, without the software having to be



Customer project with swimming pool and hot tub, including fountain.



Control cabinet with PLC and ComatReleco products.

reprogrammed. The controls offer a comprehensive range of functions with snap-in modules for inputs and outputs as well as memory to record and document on-site events. They can be expanded in modules and individually parametrised, thanks to the sequencer. There are no licencing fees for the software to program the PLC.



WEBINAR – DEEPEN YOUR EXPERTISE

To further deepen your expertise, we are presenting innovative products and services from ComatReleco over 45 minutes. Following the hands-on webinar, you will have the opportunity to ask our experts questions and get answers straight away.

How can I participate in a webinar?

Webinar registration and participation are very easy.

1. General requirements: In order to participate in an online seminar, you will need a working PC, laptop, smartphone or tablet with speakers and an internet connection (preferably a DSL connection).

2. A headset or headphones with microphone. If you only want to listen, standard speakers are also sufficient.

3. ComatReleco will send you an invitation by email.

The webinars will also be published on our website under News and on social media.



UPCOMING TRADE FAIRS – VISITING COMATRELCO



24 – 26 November 2021 | Tokyo



25 – 27 November 2021 | Istanbul



7 – 9 March 2022 | Dubai

